

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ



Заведующий кафедрой немецкой филологии
Л.В. Величкова
18.06.2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.03 __Иностранный язык (немецкий язык)__

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:
04.05.01 фундаментальная и прикладная химия
2. Специализация: Фундаментальная химия в профессиональном образовании
3. Квалификация (степень) выпускника: Специалист
4. Форма обучения: очная _____
5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра немецкой филологии
6. Составители программы: Бородкина Галина Степановна, канд. филол. наук, доцент
7. Рекомендована НМС ф-та РГФ прот. № 10 от 18.07.2019.
8. Учебный год: 2019/2020, 2020/2021 Семестр(-ы): 1, 2, 3, 4

9. Цели и задачи учебной дисциплины: __ Основной целью обучения является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного (немецкого) языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Основные задачи курса дифференцируются в зависимости от следующих двух аспектов, в которых изучается иностранный язык:

1) аспект «Общий язык», который реализуется в основном на 1-м и частично на 2-м курсе. В этом аспекте основными задачами являются: развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи, развитие навыков устной разговорно-бытовой речи, развитие навыков чтения и письма;

2) аспект «Язык для специальных целей» реализуется в основном на 2-м курсе. В этом аспекте решаются задачи: развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия), развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Учебная дисциплина

«Иностранный язык (немецкий)» относится к базовой части Блока 1 высшего профессионального образования по направлению подготовки 04.05.01
Фундаментальная и прикладная химия.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

код	Название компетенции	Код (ы)	Индикатор (ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	УК- 4.1	Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стратегии делового общения	Знать: различия в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой) Уметь: оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами стиля, определяемыми конкретной ситуацией иноязычного общения

				<p>Владеть: уменьями вербального и невербального иноязычного общения в деловой (академической) сфере.</p>
		УК-4.5	<p>Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи.</p>	<p>Знать: особенности устной и письменной иноязычной речи</p> <p>Уметь: оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико- грамматическими и др. языковыми нормами</p> <p>Владеть: умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) — 9 ЗЕТ / 324 часа ____.

Форма промежуточной аттестации 1, 2, 4 семестры-зачёт, 3 семестр– экзамен.

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость				
	Всего	По семестрам			
		1 сем 2 ЗЕТ	2 сем 2 ЗЕТ	3 сем 3 ЗЕТ	4 сем 2 ЗЕТ
Контактная работа					
в том числе: лекции					
практические	138	34	34	34	36
лабораторные					
Самостоятельная работа	150	38	38	38	36
Промежуточная аттестация (экзамен)	36			36	
Итого:	324	72	72	108	72

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
Практические занятия			
1.	Сфера общения: <i>повседневная</i>	1. Биография. Семья. Вводно-коррективный курс. Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритмики речи. Дифференциация лексики по сферам применения (бытовая). Монологическая, диалогическая речь в сфере бытовой коммуникации.	
2.	Сфера общения: учебно-познавательная	1. Учёба. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологические единицы, официальная лексика. 2. Учеба в России. Воронежский государственный университет. 3. Учеба в Германии. Вузы Германии. Лексико-грамматические средства официального общения. Дифференциация лексики по сферам общения.	
3.	Сфера общения: социально-культурная	1. Свободное время: увлечения, путешествия. 2. Россия и Германия. 3. Страны и люди. Культура и традиции стран изучаемого языка. 4. Достопримечательности стран, история	

		отношений. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях. Монологическая речь. Лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях неофициального общения. Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи. Фразеологические единицы. Официальная лексика. Написание поздравительной открытки, частного письма.	
4.	Сфера общения: академическая, профессиональная	1. Будущая профессия. Основное содержание. Области применения. Перспективы трудоустройства. Конкурентные преимущества выпускников ВГУ. Общенаучная лексика. Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. 2. Освоение специальности Фундаментальная и прикладная химия 3. Выдающиеся личности-химики, Нобелевские лауреаты. 4. Понятийный аппарат. 5. Основные достижения в современной науке. Понятие о научном стиле речи. Терминологическая лексика. Грамматические структуры, характерные для научного текста. Основы публичной речи. Составление доклада. Понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Составление реферата. Официально-деловой стиль. Составление делового письма. Заполнение бланков, анкет. Написание тезисов доклада. Составление документов для получения научных грантов и стипендий.	

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
	1. Сфера общения: <i>повседневная</i>		14		10	24
	2. Социально-культурная сфера общения.		20		28	48
	3. Учебно познавательная сфера общения.		34		38	72
	4. Сфера общения: академическая, профессиональная.		70		74	144
	Итого:		138		150	288

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для изучения разделов данной учебной дисциплины необходимо вспомнить и систематизировать знания, полученные ранее по иностранному языку (немецкому).

При изучении материала учебной дисциплины по учебнику нужно, прежде всего, уяснить сущность каждого вопроса. Главное - понять изложенное в учебнике, а не «заучить».

У студентов должны быть сформированы компетенции, достаточные для активного использования в своей деятельности знание иностранного языка. Под деятельностью понимается: профессиональная учебная (на настоящий момент) и профессиональная будущая (после окончания обучения в вузе). Профессиональная деятельность студентов направлена на получение образования и формирование универсальных компетенций и навыков межличностного общения. Деятельность после окончания вуза предполагает использование иностранного языка для специальных (профессиональных) целей в зависимости от потребности пользователя. Повышение исходного уровня владения языком направлено на введение в иностранный (немецкий) язык для профессиональных целей, формирование навыков профессиональной коммуникации.

В целях формирования УК-4 студент должен:

в области фонетики: интонационно правильно оформлять речевое высказывание на профессиональную и бытовую темы, фонетически корректно и интонационно грамотно читать любой текст;

в области лексики: знать лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию специальности; читать и понимать со словарём оригинальную литературу по специальности; владеть основами публичной речи – уметь делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой); владеть основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки, уметь сделать аннотацию и реферат научного текста; знать базовую лексику общего языка, владеть навыками разговорно-бытовой речи;

в области грамматики: владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
01	Немецкий язык для технических вузов : [учебник для студентов технических вузов] / Н.В. Басова [и др.] ; под общ. ред. Н.В. Басовой. – 9-е изд., перераб. и доп. – Ростов н/Д : Феникс, 2008. – 505 с.
02	Стренадюк Е. Б. Deutsch fur Chemiker / Е. Б. Стренадюк, Г. С. Стренадюк. – Оренбург : ОГУ, 2013. – 116 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270305 (дата обращения: 12.09.2019).

03	Оберемченко Е. Ю. Деловая корреспонденция (на немецком языке): учебное пособие / Е. Ю. Оберемченко. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 182 с. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561199 (дата обращения: 11.09.2019).
----	--

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
04	Die Entstehung der Chemie als Wissenschaft (Возникновение химии как науки) : методическое пособие по немецкому языку для студентов 2 курса д/о / Воронеж. гос. ун-т; сост. Л.А. Маркова .— Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2008 .— 29 с..

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
05	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – <URL: http://www.biblioclub.ru >.
06	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http // www.lib.vsu.ru/).

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
01	Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Р.А. Салахов. – М. : МЕТАТЕКСТ, 1999. – 218 с.
02	Die Entstehung der Chemie als Wissenschaft (Возникновение химии как науки) : методическое пособие по немецкому языку для студентов 2 курса д/о / Воронеж. гос. ун-т; сост. Л.А. Маркова .— Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2008 .— 29 с.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

Проектная деятельность, метод кейсов, платформа Moodle

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

1. Типовое оборудование аудитории (аудитории семинарского типа)
2. Проектор, слайды.
3. Аудиотехника

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция (и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Сфера общения: повседневная	УК-4	УК-4.1 УК-4.5	Написание письма другу Тестовые задания, контрольная работа
	Сфера общения: учебно-познавательная	УК-4	УК-4.1 УК-4.5	Написание официального письма-запроса об участии в академической программе Тестовые задания, контрольная работа
	Сфера общения: социально-культурная	УК-4	УК-4.1 УК-4.5	Написание официального письма (обращение/жалоба/запрос/отзыв) Тестовые задания, контрольная работа
	Сфера общения: академическая, профессиональная	УК-4	УК-4.1 УК-4.5	Составление резюме Тестовые задания, контрольная работа
Промежуточная аттестация				
1 семестр - зачет				Тестовые задания
2 семестр – зачет				Тестовые задания
3 семестр – экзамен				Тестовые задания
4 семестр - зачет				Тестовые задания

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: Практико-ориентированные задания, тестовые задания, проектные задания по сферам общения, домашнее чтение. Практико-ориентированные задания представляют собой задания по написанию резюме, личных и официальных писем. Тестовые задания по сферам общения для текущих аттестаций включают задания на чтение, лексику и грамматику. Проектные задания предусматривают индивидуальную и групповую работу, выступления с презентацией, написание эссе, создание видеороликов. Задание по домашнему чтению предполагает чтение аутентичных текстов по специальности с целью реферирования и аннотирования.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Тестовые задания для промежуточных аттестаций включают в себя лексико-грамматические задания, задания на аудирование, чтение, письмо, говорение по соответствующей сфере общения.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено (51 – 100 баллов) / не зачтено (менее 50 баллов).

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-х балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Повышенный уровень	Отлично
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Базовый уровень	Хорошо
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем (четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	–	Неудовлетворительно